

臺中健康暨管理學院九十一學年度二年制進修部招生考試試題紙

類 別	考試科目	考試日期	時 間	備 註
語文類 (一)	英文翻譯與寫作	七月十四日	13:20 ~ 15:00	共三頁

一 配合題 (20 分)

下列左邊共有十組字彙，每組有二或三個單字或片語，右邊為這十組字彙之文法功能，請將兩邊連接。

- | | |
|---|------------|
| (B) 1. deny; appreciate; enjoy | A. 強調動詞 |
| () 2. hardly; never; scarcely | B. 接動名詞 |
| () 3. acquaint; seat; absorb | C. 接主詞補語 |
| () 4. demand; insist; ask | D. 對等連接詞 |
| () 5. concerning; regarding | E. 介係詞 |
| () 6. no more .. than; no less .. than | F. 複數名詞 |
| () 7. data; media; phenomena | G. 反身動詞 |
| () 8. goal; objective; purpose; aim | H. 否定副詞 |
| () 9. become; seem; look | I. 連接動詞 |
| () 10. look forward to; come close to | J. 接動名詞 |
| () 11. tender; slender | K. 形容詞(原級) |

二 基本文法 Grammar Test (80 分)

- _____ he will be able to pass the exam or not _____ not my concern.
- _____ been told which way to take, the travelers went on with their trip.
- None objected _____ holding the party outdoors.
- _____ philosophy is meant the study of love of wisdom.
- This paper is composed of five sections, _____ are again divided into three parts.
- Never _____ I understand the importance of money until I need it.
- We take _____ for granted that where there is a will there is a way.
- He demanded that the stolen money _____ returned to the bank.
- He never attends the professor's class _____ feels bored.
- _____ prevent from committing more mistakes, you need to familiarize _____ with these rules.
- I am younger than she _____ four years.
- Computer is used _____ a means of storing information and calculating numerical data
- _____ I _____ there yesterday, I would have witnessed the accident.
- _____ is no telling how terrible this disaster is.
- Stupid _____ he is, he never loses any money.
- Those _____ failed to hand in the papers need to write the exam.
- _____ punished in public, he felt very embarrassed.
- With a view to _____ admitted to that university, he studied day and night.

臺中健康暨管理學院九十一學年度二年制進修部招生考試試題紙

類 別	考試科目	考試日期	時 間	備 註
語文類（一）	英文翻譯與寫作	七月十四日	13：20～15：00	共三頁

- 19.No sooner had I arrived at the bus terminal ____ I saw the accident.
- 20.Two thirds of the population ____ of Chinese origin.
- 21.____is by no means easy to solve all these mathematical problems.
- 22.Language is a means _____ human beings communicate with one another.
- 23.____American English may be regarded ____ be a daughter language of English.
- 24.____ his hard work, he did not succeed.
- 25.____ it not ____ for your assistance, I would have failed.
- 26.You ____ not have done me such a favor.
- 27.Study hard, ____ you won't be able to pass the exam.
- 28.____ likes to speak ill of others is not welcome.
- 29.Happiness consists _____ in wealth ____ in status.
- 30.Gone ____ the days when we all enjoyed freedom.
- 31.____ of these programs do you think is worth watching several times?
- 32.He is, as it ____, a walking dictionary.
- 33.He can speak English other ____ French and Spanish.
- 34.The chapter ____ which we referred has a lot of illustrations.
- 35.But ____ their timely rescue, the passengers would have died.
- 36.____ unable to finish the work as scheduled, he felt rather upset.
- 37.____ he proposed was regarded to be meaningless.
- 38.Language is the grid through _____ people look at their worlds.
- 39.The old saying ____ it is never too old to learn is worth keeping in our minds.
- 40.Grammar is the basis on ____ writing is based.

三 中譯英 （ 50 分）

1. 經常嘲笑我的那個老頭終於後悔了。
2. 就是那個孩子偷了我的錢。
3. 要是他參加了舞會，他就不會發生意外了。
4. 他所堅持的事，事實上是什麼都不值得的
- 5 為了買那片光碟，他必須向父母撒謊。
6. 直到那時我才明白學位的重要
7. 凡人必死是個不變之定律。
8. 我堅持他立刻離開這裡。
9. 這位老師要的到底是什麼？
10. 凡是學生就得用功，我們認為理所當然。

臺中健康暨管理學院九十一學年度二年制進修部招生考試試題紙

類 別	考試科目	考試日期	時 間	備 註
語文類 (一)	英文翻譯與寫作	七月十四日	13:20 ~ 15:00	共三頁

四 英譯中 段落翻譯 (50 分)

Over the past few years, social critics and educators have voiced their concern about Taiwanese middle school education, which has been found to abound in a plethora of problems. Notable among them are students' academic overload, developmental fitness and behavioral deviation, teachers' competencies and professional development, and administrators' leadership styles. All of these problems, individually and jointly, have exerted negative influence on Taiwanese middle school education.

五 英文作文 (50 分)

你對於應用外語系之教育目標及課程設計有何看法？請以五個句子針對這題目提出你的觀點。

參考單字：

goal 目標； curriculum 課程； course 科目； instruction 教學；

social need 社會需求； technology 科技； professional knowledge 專業知識

參考句型

1. to meet the needs of
2. prepare students for
3. on the one hand; on the other hand
4. on the basis of
5. with a view to